

## Evening of the 2nd Sunday of Lent: Vespers

*At "Lord I have cried", 10 stichera are sung: 4 penitential stichera in the Tone of the week, and then 3 stichera from the Triodion:*

(6) *Reader:* In the 8th tone: If Thou shouldst mark iniquities, O Lord,  
O Lord, who shall stand?

I  
II

For with Thee there is for - give - - - - - ness.

I have sinned against Thee countless times, /  
and I await countless torments: /  
gnashing of teeth and weeping that finds no comfort, /  
the fire of Gehenna, darkness and the dwelling of the damned./  
Give me tears, O righteous Judge, /  
that I may gain remission and release from my wickedness, /  
as I fast and cry to Thee: //  
Take pity on me, Christ my Master, in Thy great and abundant mercy.

(5) *Reader:* For Thy name's sake have I patiently waited for Thee, O Lord;  
my soul hath waited patiently for Thy word,

The musical score consists of two staves, a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom, both in the key of D major (one sharp). The treble staff contains a series of chords, with a long horizontal line above the notes from the second measure to the fifth measure, indicating a sustained or held note. The bass staff contains a series of notes, with a long horizontal line below the notes from the second measure to the fifth measure, also indicating a sustained or held note. The lyrics 'My soul hath hoped in the Lord.' are written below the treble staff, with the word 'hoped' spanning across the long line.

I have gone astray upon the mountains of bitter sin: /  
seek me, O Word, and call me back to Thee, /  
and drive out from my understanding all the ways of wickedness. /  
Restore me from death to life /  
and cleanse me by fasting, /  
as I weep unceasingly and cry to Thee: /  
Take pity on me, Christ my Master, in Thy great and abundant mercy.

(4) *Reader: From the morning watch until night, from the morning watch*

The image shows a musical score for the text "Let Israel hope in the Lord." It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in a simple, homophonic style with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are placed below the treble staff, with horizontal lines indicating the pitch contour. The text is: "Let — Is - ra - el hope — in the Lord."

As we start upon the third week of the Fast, O ye faithful, /  
 let us glorify the Holy Trinity, /  
 and joyfully pass through the time that still remains. /  
 Causing the passions of the flesh to wither from our souls, /  
 let us gather divine flowers, /  
 weaving garlands for the queen of days\*, // (\*Pascha)  
 that with crowns upon our heads we may sing in praise of Christ the Victor.

*Then 3 stichera to the saint of the day from the Menaion;  
 Glory...both now... and the Theotokion from the Menaion.*

*Entrance, "O joyous light..."*

*The Great Prokeimenon: "Turn not Thy countenance away..."*

English text: "The Lenten Triodion", translated by Mother Mary and Archimandrite Kallistos,  
 reprinted by St. Tikhon's Seminary Press, 2002.